Nr. **439**

GEMEINDE NATZ-SCHABS
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI NAZ-SCIAVES
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom-Seduta del **09.11.2026**

Uhr - ore **14:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Dr. Ing. Alexander Überbacher	Bürgermeister	Sindaco			
Georg Zingerle	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
Carmen Jaist	Gemeindereferentin	Assessore			
Helmut Plaickner	Gemeindereferent	Assessore			
Brigitte Vallazza	Gemeindereferentin	Assessore			

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

Dr. Alexander Braun

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Dr. Ing. Alexander Überbacher

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

GEGENSTAND

Si tratta il seguente

OGGETTO

Personal: Festlegung der Pflichturlaubstage im Jahr 2026

Risorse umane: Determinazione delle giornate obbligatorie di congedo ordinario per l'anno 2026

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Gemäß Art. 23, Abs. 7, des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages (BÜKV) vom 12.02.2008 kann die Gemeinde, nach Anhören der repräsentativen Gewerkschaften, für das gesamte Personal oder für bestimmte Kategorien bis zu vier Pflichturlaubstage bestimmen, um die Schließung der Ämter oder die Unterbrechung der Dienste an Nichtfeiertagen zu regeln. Die Pflichturlaubstage werden vom ordentlichen Urlaub abgezogen.

Die Verwaltung beabsichtigt folgenden Tag als Pflichturlaubstag für das Jahr 2026 festzulegen: 24. Dezember 2026 (Halbfeiertag).

Mit Schreiben vom 21.10.2026, Prot. Nr. 0018363, wurden die repräsentativen Gewerkschaften zwecks Anhören im Sinne des Art. 23, Abs. 7 BÜKV vom 12.02.2008, über den geplanten Pflichturlaubstag informiert.

Seitens einer Gewerkschaftsorganisation wurde mit Schreiben, Prot. Nr. 0018390, dem übermittelten Pflichturlaubstag zugestimmt.

Für zweckmäßig erachtet, für das Jahr 2026 den oben genannten Pflichturlaubstag für das Verwaltungspersonal und die Arbeiter der Gemeinde Natz-Schabs festzulegen.

Nach Einsichtnahme in die geltende Dienstordnung für das Gemeindepersonal sowie in die Gemeindeverordnung über die Aufnahmeverfahren in den Dienst der Gemeinden.

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsplan.

Nach Einsichtnahme in das administrative und buchhalterische Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

LA GIUNTA COMUNALE

Ai sensi dell'art. 23, c. 7, del Contratto collettivo intercompartimentale (CCI) del 12.02.2008 il Comune può, sentite le organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative del personale, stabilire fino a quattro giornate di congedo ordinario obbligatorio, per tutte o determinate categorie di personale al fine di regolamentare chiusure di uffici o sospensione di servizi in giorni non festivi. Il congedo ordinario obbligatorio viene detratto dal congedo ordinario.

L'amministrazione intende fissare per l'anno 2026 il seguente giorno obbligatorio di congedo ordinario: 24 dicembre 2026 (giorno semifestivo).

Con comunicazione dd. 21.10.2026, prot. n. 0018363, sono state informate le organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative del personale allo scopo di sentire gli stessi ai sensi dell'art. 23, c. 7 del CCI del 12.02.2008 in merito al congedo ordinario obbligatorio pianificato.

Seitens einer Gewerkschaftsorganisation wurde mit Schreiben, Prot. Nr. 0018390, dem übermittelten Pflichturlaubstag zugestimmt.

Ritenuto opportuno stabilire il giorno obbligatorio di congedo ordinario per l'anno 2026 per il personale amministrativo e gli operai del Comune di Naz-Sciaves;

Visto il regolamento organico del personale comunale nonché il Regolamento per la disciplina e le modalità di assunzione nel servizio dei comuni.

Esaminato il bilancio di previsione vigente.

Visto il parere tecnico-amministrativo e contabile ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

yT42qFOq+/NZ1BlMSUEG1yRRrl0Cn3ikEzNbDMug+YU=

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindesatzung.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

b e s c h l i e ß t
einstimmig

1) das Personal der Gemeinde Natz-Schabs wird für das Jahr 2026 an nachfolgendem Tag im Sinne des Art. 23, Abs. 7, des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages aufgrund der Schließung der Ämter von Amts wegen in Urlaub versetzt:
   ein halber Tag – Donnerstag, 24. Dezember 2026;
2) oben genannte Regelung gilt für folgende Bereiche:
   - Verwaltungspersonal
   - Arbeiter (unbeschadet der geltenden

Visto lo statuto comunale vigente.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2,

d e l i b e r a
ad unanimità di voti

1) il personale del Comune di Naz-Sciaves per l'anno 2026 è collocato d'ufficio in congedo ordinario ai sensi dell'art. 23, c. 7, del Contratto collettivo intercompartimentale (CCI) per chiusura degli uffici nel seguente giorno:
   mezza giornata - giovedì, 24 dicembre 2026;
2) la predetta regolamentazione trova applicazione nei seguenti settori:
   - personale amministrativo
   - operai (fermo restando il regolamento del

Regelung des Bereitschaftsdienstes);

3) festzuhalten, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung beinhaltet;
4) zu beurkunden, dass gegenständlicher Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung vollstreckbar wird.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

servizio di reperibilità in vigore);

3) di dare atto che il presente provvedimento non comporta spese a carico del bilancio comunale;
4) di dare atto che la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) diviene esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall’esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente
Dr. Ing. Alexander Überbacher

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale
Dr. Alexander Braun

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005